

1 أبريل 2020

الأعضاء طلاب كلية مقاطعة هدسون المجتمعية، السادة أعضاء هيئة التدريس والموظفين،

اسمحوا لي أن أبدأ حديثي بالإعراب عن خالص أمنياتي بالصحة والعافية لكم ولأحبائكم. نحن نهتم بكم وبعضنا بعضًا، وبتفهم ونؤيد أولوياتكم في رعاية أفراد أسركم وأحبائكم الآخرين في هذا الوقت العصيب.

إنني ما زلت أستلهم الشجاعة والعزم الثابت من طلابنا وأعضاء هيئة التدريس والموظفين والأمناء والأفراد الآخرين في عائلة كلية مقاطعة هدسون المجتمعية خلال هذا الوقت الذي يشهد تحديات كبيرة. فبال تعاون ومساندة بعضنا بعضًا، سينجح طلابنا وسيخرج مجتمع كلية مقاطعة هدسون المجتمعية من هذه الأزمة أقوى من أي وقت مضى.

أود أن أعتنم هذه الفرصة لأرحب بعودتكم من عطلة الربيع الممتدة. في وقت سابق من هذا الأسبوع، شاركت [رسالة فيديو](#) مع مجتمع الكلية، وأود اليوم متابعة ذلك ببعض المعلومات الإضافية التي تهتم طلابنا بشكل خاص. اسمحوا لي أن أتناول بعض التحديات التي وجهتم انتباهنا إليها وأرد على بعض الاستفسارات التي تلقيناها بشأن التكنولوجيا والأنشطة الطلابية والخدمات العامة ورسوم الدراسة والمصروفات، بما في ذلك الاستفسارات المتعلقة باسترداد الرسوم.

بأثر فوري، طلبنا من مكتب أمين الصندوق التحلي بالمرونة والتعاون مع الطلاب من الآن فصاعدًا، بما في ذلك هذا الصيف والخريف، لتمديد آجال السداد حيثما أمكن ذلك. كما سنتيح للطلاب التسجيل في فصول الصيف والخريف بغض النظر عن أرصدتهم المالية غير المسددة. أيها الطلاب، لا نريد للأمر المالي أن تقف عائقًا أمام تقدمكم الأكاديمي. وبدلاً من سياستنا المعتادة التي تشترط سداد الرسوم بالكامل قبل بداية كل فصل دراسي صيفي، سيمهل الطلاب لسداد رسوم دوراتهم الدراسية حتى نهاية الفصل الدراسي الصيفي.

على الرغم من أننا نحتكم على الالتزام بمواعيد السداد النهائية المعلنة متى أمكن ذلك، فإننا لن نلغي تسجيل الطلاب في الفصل الدراسي الصيفي في حالة عدم سدادهم الرسوم لحين إشعار آخر.

فحالما يسجل الطالب في الدورات الدراسية الصيفية، يصبح جدول الزماني مضمونًا. وعلى الطلاب الذين يعتمدون على المساعدات المالية أن يتعاونوا بشكل وثيق مع مكتب المساعدات المالية لتقديم التطبيقات المجانية لمساعدة الطلاب الفيدراليين والأوراق الإضافية في الوقت المناسب. وتستمر معالجة منح المساعدات المالية وإصدار شيكات استرداد الرسوم في الموعد المحدد. وسنبذلكم بالمواعيد النهائية وسياسات سداد رسوم الفصل الدراسي الخريفي فور تحديدها.

لسوء الحظ، تواجه الكلية تحديات مالية بسبب الوباء، تمامًا كما هو شأن طلابنا. فعلى سبيل المثال، تعرضت بعض مخصصات ولاية نيو جيرسي للكليات المجتمعية للتجميد بأثر فوري، وبتوقع قرارات تجميد إضافية في الولاية وعمليات تمويل أخرى من الآن فصاعدًا لأن إيرادات الولاية قد انخفضت الآن بشكل كبير. وكما هو حالكم، تناشد الكلية وولاية نيو جيرسي جمع أموال الإغاثة على المستوى الفيدرالي.

يتضمن قانون الرعاية الصادر مؤخرًا عن الكونغرس الأمريكي والذي تم التوقيع عليه ليصبح قانونًا يوم الجمعة الماضي إنشاء صندوق تثبيت رسوم التعليم. ويتضمن [قانون الرعاية](#) مجموعة متنوعة من الأحكام المتعلقة بالتعليم العالي.

سُخِّصَ نصف الأموال التي ستحصل عليها كل مؤسسة تعليم عالي بموجب قانون الرعاية إلى تقديم مساعدات مالية عاجلة للطلاب لتغطية النفقات المتكبدة بسبب تعطيل العمل في الكلية بسبب فيروس كورونا. ونتوقع أن تشمل النفقات المستحقة تكاليف حضور الطالب؛ كالغذاء والسكن ومواد الدورات الدراسية والتكنولوجيا والرعاية الصحية ورعاية الأطفال. وبمجرد أن نعرف تفاصيل هذه التدابير، سنعلنها لمجتمع الكلية بأكمله. وقد قدم مجلس نيوجيرسي لكليات المقاطعة (NJCCC) ملخصًا [لموارد طلاب كلية المجتمع](#).

اسمحوا لي أن أتناول بعض مخاوف الطلاب المحددة في عدة فئات.

التكنولوجيا

إننا بصدد إعادة تخصيص بعض الادخارات في النفقات المتعلقة بالوباء من أجل توفير وضمان سهولة وصول الطلاب إلى الوسائل التكنولوجية. ولأن العديد من طلابنا ذكروا أنه ليس لديهم جهاز كمبيوتر في المنزل، فقد قمنا بتقديم طلب عاجل لشراء 650 جهاز Chromebook، يمكن للطلاب استعارتها طوال فترة التعلم عبر الإنترنت. وقد استلمنا هذه الأجهزة وجرّ توزيعها على الطلاب فور تلقي طلباتهم. إذا كنت بحاجة إلى جهاز كمبيوتر، فالرجاء ملء [نموذج طلب بسبب مخاوف فيروس كورونا](#) وستتلقى ردنا على الفور بشأن كيفية الحصول على جهاز ChromeBook.

كما أنشأنا صندوق طوارئ لدعم احتياجات طلابنا من خلال برنامج "مساعدات هدمون". وقد ساهمت مؤسسة كلية مقاطعة هدمون المجتمعية في هذا الصندوق، وطلبنا من الموظفين وأفراد المجتمع المساهمة أيضًا. وعلى الطلاب المحتاجين زيارة [مساعدات هدمون](#) للاستفادة من الموارد المتاحة، ومنها مساعدات الطوارئ.

على الرغم من التحديات المالية الحالية التي تواجهها الكلية، فإننا نستثمر في البنية التحتية عبر الإنترنت وأجهزة الكمبيوتر والعديد من الموارد الأخرى للحفاظ على برامجنا بأكملها وتسيير عمل الكلية ودفع رواتب أعضاء هيئة التدريس والموظفين لدينا. وستُدفع الرواتب خلال فصل الربيع لجميع موظفي الكلية، ومنهم الطلاب العاملين والموظفين بدوام جزئي.

الأنشطة الطلابية والخدمات العامة

على الرغم من تغيّر أساليبنا في تقديم خدمات التعليم وخدمات دعم الطلاب، سيستمر الطلاب في التحصيل العلم وسُبل دعم الطلاب بنفس الجودة التي كانوا يحصلون عليها قبل الوباء.

قبل نقل أعمال الكلية للعمل عبر الإنترنت، حرصنا على عدم التمييز في الرسوم الخاصة بطلابنا الدارسين عبر الإنترنت. حيث ظل طلابنا الدارسون عبر الإنترنت بشكلٍ دائم يدفعون نفس الرسوم التي يدفعها طلابنا الذين يحضرون إلى موقع الكلية. وذلك لأن الطلاب الدارسين عبر الإنترنت يمكنهم الحصول على نفس الخدمات المتاحة للطلاب الدارسين في الموقع تمامًا، مثل خدمات "كانفس" وتكنولوجيا الدورات الدراسية وتلقي الدروس عبر الإنترنت واستشارات الصحة النفسية ودعم تكنولوجيا المعلومات والاستشارات وخدمات إمكانية الوصول لذوي الإعاقات والأنشطة الطلابية مثل الأندية والجمعيات الشرفية وحفلات التخرج. لذلك، عندما نقلنا التعليم والخدمات إلى الإنترنت، لم نعدّل هيكل الرسوم لدينا. في الواقع، استثمرت الكلية بشكلٍ كامل في بعض الخدمات مثل التدريس عبر الإنترنت وبرامج تيسير العمل في المختبرات وخدمات إمكانية الوصول لذوي الإعاقات وغير ذلك من سُبل دعم الطلاب الأخرى بسبب التحول إلى تقديم الخدمات عن بُعد الذي فرضته مؤخرًا الولاية والحكومات الفيدرالية.

نلتزم بضمان أن يكون كل طالب في كلية مقاطعة هرسون المجتمعية قادرًا على إتمام الفصل الربيعي والفصول الدراسية المستقبلية، على النحو المخطط. ويمكن للطلاب الوصول إلى [خدمات الطلاب عن بعد](#) الشاملة من منازلهم. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للطلاب الوصول إلى موارد المجتمع والتقدم بطلب للحصول على منح الطوارئ على [صفحة بوابة مساعدات هرسون](#). سننشر الروابط التي ستساعد الطلاب على التنقل في نطاق الإغاثة التحفيزية الفيدرالية من خلال برنامج "مساعدات هرسون" كلما توفر لدينا المزيد من المعلومات.

استرداد التكاليف والرسوم الدراسية

مع أننا نقدر تمامًا الضغوط المالية العديدة وغيرها من الضغوط التي يواجهها الطلاب بسبب الوباء، فإنه يؤسفنا أن نعلن أنه لا يمكننا أن نرد للطلاب المسجلين تكاليفهم ورسومهم الدراسية التي تم استخدامها لإنشاء الخدمات وتوسيع نطاقها واستبقاء الموظفين للأسباب الموضحة أعلاه. ولكننا سنعمل على توزيع مساعدات الإغاثة الفيدرالية على الطلاب ومساعدتهم في الحصول عليها بسرعة وعدالة فور توافر الأموال. ولا نعرف حتى الآن تاريخ توزيع الأموال أو أي تفاصيل محددة بشأنها، ولكننا سنبلغكم بأي معلومات بمجرد توفرها لدينا. بالنسبة للطلاب الذين يشعرون بأن وضعهم يستلزم عناية خاصة، برجاء مراسلتنا عبر البريد الإلكتروني studentaffairs@hccc.edu للحصول على المساعدة.

أمل أن يكون هذا مجديًا للرد على استفساراتكم وتوفير شرحٍ للسياق الحالي في هذه المرحلة التي تشهد تحديًا كبيرًا بالنسبة لنا جميعًا. نشكركم على تفهمكم وعلى كل الجهود التي تبذلونها باعتباركم أفرادًا في عائلة كلية مقاطعة هرسون المجتمعية. سنتجاوز هذه الأزمة معًا.

إذا كانت لديكم أي استفسارات أخرى، يرجى الرجوع إلى [صفحة الموارد المخصصة لمكافحة فيروس كورونا في كلية مقاطعة هرسون المجتمعية](#). يُرجى عدم التردد في إرسال نموذج طلب بسبب المخاوف المتعلقة بفيروس كورونا إلى [فريق عمل فيروس كورونا](#) أو التواصل معي مباشرةً. سنتابع تقديم المعلومات اللازمة لدى توافرها. وفي هذه الأثناء، حافظوا رجاءً على سلامتكم وصحتكم!

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،



كريستوفر إم ريبير
الرئيس